



**ENS**

ÉCOLE NORMALE  
SUPÉRIEURE

Service des Admissions et  
des Etudes  
[sae@ens.fr](mailto:sae@ens.fr)

## Projet de programme des concours d'admission à l'ENS

**BEL 2015**

**Concours A/L 2015**

**Epreuve de Langue et culture anciennes 2016**

(Projet de programme annuel soumis au Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche pour publication par arrêté ministériel)

### Épreuves écrites d'admissibilité

---

#### **1. Composition française**

##### Axe 1

L'autobiographie.

##### Axe 2

L'œuvre littéraire, ses propriétés, sa valeur.

L'œuvre littéraire et le lecteur.

##### Œuvres

Joachim du Bellay, *Les Regrets*, in du Bellay, *Les Regrets, suivi des Antiquités de Rome et du songe*, LGF, Le Livre de Poche classique, 2002.

Jean-Jacques Rousseau, *Les Confessions*, Livres I à VI, in Jean-Jacques Rousseau, *Les Confessions*, Classiques Garnier, 2011.

Gérard de Nerval, *Aurélia*, in Gérard de Nerval, *Aurélia. Les Nuits d'Octobre. Pandora. Promenades et Souvenirs*, Gallimard, coll. Folio classique, 2005.

Aimé Césaire, *Cahier d'un retour au pays natal*, Présence africaine, 2013.

#### **2. Composition de philosophie**

La science.

#### **3. Composition d'histoire**

Culture et politique en France sous la Troisième République (1870-1940).

#### **4. Épreuve de langue et culture anciennes**

Pour la session 2015 : La famille.

Pour la session 2016 : La guerre et la paix.

#### **5. Commentaire d'un texte en langue vivante étrangère et traduction d'une partie ou de la totalité de ce texte**

Épreuve sans programme.

## 6. Épreuve à option

### 6.1. Version latine et court thème

Épreuve sans programme.

### 6.2. Commentaire d'un texte philosophique

Aristote, *Traité de l'âme*, trad. P. Thillet, Gallimard, Folio-Essais.

Jean-Jacques Rousseau *Discours sur l'origine et les fondements de l'inégalité parmi les hommes*, édition B. Bernardi et B. Bachofen, Flammarion, G/F

### 6.3. Commentaire d'un texte littéraire français

*Littérature et savoir*

#### Œuvres

- Pierre de Ronsard, *Les Hymnes de 1555. Le second livre des hymnes de 1556*, éd. P. Laumonier, STFM.
- Voltaire, *Dictionnaire philosophique*, éd. Gerhardt Stenger, GF-Flammarion.
- Gustave Flaubert, *Bouvard et Pécuchet*, éd. Claudine Gothot-Mersch, Folio classique, Gallimard, n° 3252.

### 6.4. Composition de géographie

L'eau en France.

### 6.5. Composition d'histoire de la musique

Le chromatisme, 1550-1750.

*Partitions de référence :*

Roland de Lassus, *Prophetiae Sibyllarum*

Edition de référence : O. di Lasso, *Sämtliche Werke. Neue Reihe*, vol 21 (éd. Reinhold Schlötter) : *Prophetiae Sibyllarum Motetten-Zyklus auf Sprüche der Sibyllen*, Kassel, Bärenreiter, 1990.

Henri Purcell, air "What power art thou" *King Arthur*, acte III, scène 1, Henri Purcell, *King Arthur. Vocal score*, Londres, Novello, 1971.

Jean-Sébastien Bach, *Fantaisie chromatique et fugue*, BWV 903. Édition de référence : J.-S. Bach, *Chromatic Fantasy and Fugue D minor BWV 903*, éd. Uwe Wolf, Kassel, Bärenreiter, 2000.

Les Beatles

*Œuvres de référence :*

- *Sgt. Pepper's Lonely Hearts Club Band*.
  - *Abbey Road*.
- (Albums entiers, enregistrement au choix des candidats)

### 6.6. Composition d'histoire et théorie des arts

La couleur dans l'art, du Moyen - Âge à nos jours.

L'art abstrait.

### **6.7. Composition d'études cinématographiques**

Le documentaire.

Le cinéma classique japonais (1950-1962) de Rashômon à Hara-kiri.

### **6.8. Composition d'études théâtrales**

Première question :

- Théâtre et histoire.

Deuxième question :

- Bertolt Brecht, *La Vie de Galilée*, L'Arche, 2011,
- Bertolt Brecht, *Petit Organon pour le Théâtre*, L'Arche, 2010,

### **6.9. Commentaire composé de littérature étrangère et court thème**

Épreuve sans programme.

### **6.10. Version de langue vivante étrangère et thème**

Épreuve sans programme.

## **Épreuves orales d'admission**

---

### **1. Explication d'un texte français**

Épreuve sans programme.

### **2. Interrogation de philosophie**

L'épreuve porte sur l'ensemble des six domaines suivants : la métaphysique ; la politique, le droit ; la science ; la morale ; les sciences humaines : homme, langage, société ; l'art, la technique.

### **3. Interrogation d'histoire**

Même programme qu'à l'épreuve écrite commune d'admissibilité, auquel s'ajoute une question sur le Monde : Les Relations Est-Ouest de 1917 à 1991.

### **4. Traduction et commentaire d'un texte latin ou grec**

Même programme que celui de l'épreuve écrite de langue et culture anciennes.

### **5. Explication d'un texte littéraire de langue vivante étrangère**

Épreuve sans programme.

## **6. Épreuve à option, au choix du candidat**

### **6.1. Épreuve de grec ou de latin**

Cette épreuve comporte deux parties :

- Traduction et commentaire d'un texte grec ou latin. Épreuve sans programme.
- Interrogation d'histoire ancienne. Programme fixé à titre permanent dans l'arrêté du 09 septembre 2013.

### **6.2. Interrogation sur un texte philosophique :**

Œuvres de Jean-Jacques Rousseau à l'exception du *Discours sur l'origine et les fondements de l'inégalité*.

L'attention des candidats et des préparateurs est attirée sur le fait que les interrogations orales porteront plus spécifiquement sur les œuvres de Rousseau qu'on pourra par exemple trouver dans le volume III des *Œuvres complètes*, éd. par B. Gagnebin et M. Raymond, Paris, Gallimard, Bibliothèque de la Pléiade, et notamment sur le *Discours sur les sciences et les arts*, le *Discours sur l'économie politique*, le *Contrat social* (version définitive), les *Écrits sur l'abbé de Saint-Pierre* et les *Lettres écrites de la montagne*.

### **6.3. Interrogation d'histoire littéraire**

Même programme que celui du commentaire d'un texte littéraire français des épreuves écrites d'admissibilité.

### **6.4. Commentaire de documents géographiques**

Commentaire de documents géographiques portant sur la France et les 4 DROM.

### **6.5. Épreuve de musicologie en deux parties**

Épreuve sans programme.

### **6.6. Commentaire d'œuvre d'art**

Épreuve sans programme.

### **6.7. Commentaire d'un extrait de film**

Épreuve sans programme.

### **6.8. Commentaire dramaturgique**

Extrait d'une pièce de l'auteur ou de l'un des auteurs dramatiques du deuxième élément du programme. Cette pièce ne figure pas au programme limitatif de l'épreuve écrite d'admissibilité de composition d'études théâtrales.

## 6.9. *Commentaire de document(s) historique(s), histoire ancienne, médiévale ou moderne*

L'État en France, 1643-1774.

## 6.10. *Explication d'un texte dans une langue vivante étrangère*

### Allemand

Leo Perutz, *Nachts unter der steinernen Brücke*, Deutscher Taschenbuch Verlag (dtv), 2012, München.  
Heinrich Heine, *Romanzero*, Stuttgart, Reclam, 1997

### Anglais

Truman Capote, *In Cold Blood*, Penguin Modern Classics, 2000  
Andrew Marvell, *The Complete Poems*, ed. Elizabeth Story Donno, Penguin Classics, 2005 (section: 'The Poems')

### Arabe

Ibrâhîm Îsa, *Mawlânâ : riwâya*, Doha (Qatar), Dâr Bloomsbury / Mu'assasat Qatar li-l-nashr, 2012.  
'Umar Abûlqâsim al-Kiklî, *Sijniyyât*, Tripoli (Libye), Dâr al-Firjânî, 2012

### Chinois :

MO, Yan. *Shifu yuelaiyue youmo*. Shanghai wenyi chubanshe. 2010.  
WANG, Anyi. *Xianggang de qing yu ai*, dans *Liush*, Zhejiang wenyi chubanshe, 2011, pages 121-233.  
(王安忆 «香港的情与爱», 见 «流逝», 浙江文艺出版社, 2011,121-233页)

### Espagnol

Tirso de Molina, *El Burlador de Sevilla*, éd. Ignacio Arellano, Madrid, Espasa Calpe, 2010 (première édition 1989).  
Emilia Pardo Bazan, *Los Pazos de Ulloa*

### Grec moderne :

Ανδρέας Εμπειρίκος [Andréas Embirikos], *Οκτάνα*, Athènes, Ikaros, 1997.  
*Deuxième œuvre à déterminer*

### Hébreu

- R. Sommeck, *Gan 'Eden le-'orez*, p. 61 à 87, Kinneret, Zmora-Bitan, Dvir, 2006.  
*Deuxième œuvre à déterminer*

### Italien

- Vittorio Alfieri, *Mirra*, édition de B. Maier, Milan, Garzanti, 2007
- Carlo Emilio Gadda, *Quer pasticciaccio brutto de via Merulana*, Milano, Garzanti, 2011.

### Japonais

- Kobayashi Takiji, *Kanikôsen* (蟹工船), dans le recueil "Kanikôsen" Editions Kadokawa bunko, Tôkyô (pp. 5 à 133)
- *Deuxième œuvre à déterminer*

### Polonais

Stefan Chwin, *Hanemann*, Wydawnictwo Marabut, Gdańsk, 1995 (ou toute autre édition)  
Tadeusz Rózewicz, « Wycieczka do muzeum » (nouvelle) dans le recueil *Wycieczka do muzeum*, Jan Stolarczyk (éd.), Biuro Literackie, Wrocław 2010 ou toute autre édition

### Portugais

- Fonseca, Rubem. *Feliz Ano Novo*. Coleção Saraiva de Bolso (1988, et/ou autres dates d'édition).
- QUEIROS, José Maria ECA de, *A Capital !*, Lisboa, Editorial Presença, 2003 [1<sup>ère</sup> éd. 1925] (autre édition : 10a. ed ; Porto, lello & Irmao [D.L.1978])

### Russe

Pouchkine, *Povesti Belkina* (toute édition y compris en ligne : comme <http://www.rvb.ru/>)  
Ievgueni Zamiatine, *Мы*, toute édition